

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts. ● Warranty claim procedure So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:			o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 479037_2410) ready as proof of purchase. o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product. o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email. o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred. ● Service GB Service Great Britain Tel.: 0800 0569216 E-Mail: owim@lidl.co.uk		
capacités physiques et mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, s'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques liés à son utilisation. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance. ■ Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit. ■ Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.			rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion. ■ Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau. ■ Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique. Risque de fuite des piles/piles rechargeables ■ Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil. ■ Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin ! ● Mise en service Remarque : retirez tous les matériaux d'emballage du produit.		
● Instructions de sécurité spécifiques au produit ■ Veillez à ce que la cellule solaire ne soit pas sale. En hiver, veillez également à ce qu'elle ne soit pas recouverte de neige ou de glace. Ceci réduit les performances de la cellule solaire. ● Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables ■ DANGER DE MORT ! Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ! ■ Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion. ■ RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court- circuitiez pas les piles/piles			● Montage □ Assurez-vous que le produit monté est suffisamment enfoncé dans le sol (gazon, parterre de fleurs), pour qu'il soit stable (voir ill. B). □ Veillez à ce qu'il soit bien stable. Lors du montage et de l'installation, ne faites pas usage de la force, comme par ex. utiliser un marteau. Ceci endommage le produit. □ Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT 1 pour allumer ou éteindre le produit. Lorsque le produit est allumé, il émet des ondes sonores toutes les 30 secondes pendant environ 5 secondes. ● Charger la batterie Remarque : les cellules solaires installées dans le produit convertissent la lumière du soleil en énergie électrique et la stockent dans la batterie. □ Le temps de charge de la batterie en utilisant la cellule solaire dépend de l'intensité de la lumière		
capacités physiques et mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, s'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques liés à son utilisation. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance. ■ Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit. ■ Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.			du soleil et de l'angle sous lequel la lumière atteint la cellule solaire. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, placez le produit à un endroit où la cellule solaire est exposée le plus longtemps possible à la lumière directe du soleil. Placez le produit le plus perpendiculairement possible à l'angle d'incidence de la lumière. Remarque : pendant le transport, la capacité de la batterie diminue. Pour des performances optimales, il est conseillé de charger le produit à l'état éteint pendant trois jours à la lumière directe du soleil avant de l'utiliser pour la première fois. ● Entretien et nettoyage □ Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon sec et non pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humidifié.		
● Dépannage Remarque : le produit contient des composants électroniques fragiles. Il peut donc être perturbé par la proximité d'appareils de transmission radio. Si vous remarquez des dysfonctionnements lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité du produit. Remarque : les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements fonctionnels. En cas de tels dysfonctionnements fonctionnels, retirez brièvement les batteries, puis remettez-les en place. ● Mise au rebut L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.			● Contenu de la livraison 2 répulseifs solaires pour taupes 1 mode d'emploi ● Descriptif des éléments 1 Interrupteur MARCHE/ARRÊT 2 Répulsif solaire pour animaux Taupe ● Caractéristiques techniques Tension de service : 1,2V === Batterie : 1 batterie Ni-MH/80H/1,2V === 80 mAh (préinstallée) (non remplaçable) Fabriquée par OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm E-mail : battery-service@lidl.com www.owim.com		
Indice de protection : IP65 (protégé contre les projections d'eau) ⚠ Consignes générales de sécurité CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT ! ■ ⚠ AVERTISSEMENT ! DANGERS DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES JEUNES ENFANTS ET LES ENFANTS ! Les batteries sont à tenir hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner des batteries à la vue de tous. Les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. ■ Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les			■ Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/ 20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composites. ■ Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés. ■ Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.		

capacités physiques et mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, s'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques liés à son utilisation. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance. ■ Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit. ■ Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.			rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion. ■ Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau. ■ Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique. Risque de fuite des piles/piles rechargeables ■ Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil. ■ Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin ! ● Mise en service Remarque : retirez tous les matériaux d'emballage du produit.		
● Instructions de sécurité spécifiques au produit ■ Veillez à ce que la cellule solaire ne soit pas sale. En hiver, veillez également à ce qu'elle ne soit pas recouverte de neige ou de glace. Ceci réduit les performances de la cellule solaire. ● Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables ■ DANGER DE MORT ! Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ! ■ Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion. ■ RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court- circuitiez pas les piles/piles			● Montage □ Assurez-vous que le produit monté est suffisamment enfoncé dans le sol (gazon, parterre de fleurs), pour qu'il soit stable (voir ill. B). □ Veillez à ce qu'il soit bien stable. Lors du montage et de l'installation, ne faites pas usage de la force, comme par ex. utiliser un marteau. Ceci endommage le produit. □ Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT 1 pour allumer ou éteindre le produit. Lorsque le produit est allumé, il émet des ondes sonores toutes les 30 secondes pendant environ 5 secondes. ● Charger la batterie Remarque : les cellules solaires installées dans le produit convertissent la lumière du soleil en énergie électrique et la stockent dans la batterie. □ Le temps de charge de la batterie en utilisant la cellule solaire dépend de l'intensité de la lumière		
capacités physiques et mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, s'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques liés à son utilisation. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance. ■ Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit. ■ Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.			du soleil et de l'angle sous lequel la lumière atteint la cellule solaire. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, placez le produit à un endroit où la cellule solaire est exposée le plus longtemps possible à la lumière directe du soleil. Placez le produit le plus perpendiculairement possible à l'angle d'incidence de la lumière. Remarque : pendant le transport, la capacité de la batterie diminue. Pour des performances optimales, il est conseillé de charger le produit à l'état éteint pendant trois jours à la lumière directe du soleil avant de l'utiliser pour la première fois. ● Entretien et nettoyage □ Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon sec et non pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humidifié.		
● Dépannage Remarque : le produit contient des composants électroniques fragiles. Il peut donc être perturbé par la proximité d'appareils de transmission radio. Si vous remarquez des dysfonctionnements lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité du produit. Remarque : les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements fonctionnels. En cas de tels dysfonctionnements fonctionnels, retirez brièvement les batteries, puis remettez-les en place. ● Mise au rebut L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.			● Contenu de la livraison 2 répulseifs solaires pour taupes 1 mode d'emploi ● Descriptif des éléments 1 Interrupteur MARCHE/ARRÊT 2 Répulsif solaire pour animaux Taupe ● Caractéristiques techniques Tension de service : 1,2V === Batterie : 1 batterie Ni-MH/80H/1,2V === 80 mAh (préinstallée) (non remplaçable) Fabriquée par OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm E-mail : battery-service@lidl.com www.owim.com		
Indice de protection : IP65 (protégé contre les projections d'eau) ⚠ Consignes générales de sécurité CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT ! ■ ⚠ AVERTISSEMENT ! DANGERS DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES JEUNES ENFANTS ET LES ENFANTS ! Les batteries sont à tenir hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner des batteries à la vue de tous. Les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. ■ Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les			■ Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/ 20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composites. ■ Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés. ■ Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.		

apès-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apartition. o Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro			d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil. Article L217-4 du Code de la consommation Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.		
apès-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apartition. o Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro			d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil. Article L217-4 du Code de la consommation Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.		
apès-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apartition. o Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro			d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil. Article L217-4 du Code de la consommation Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.		

apès-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apartition. o Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro			d'article (IAN) 479037_2410, vous accédez au mode d'emploi de votre article. ● Service après-vente FR Service après-vente France Tél. : 080904879 E-Mail : owim@lidl.fr ● Service après-vente Belgique Tél. : 080071011 Tél. : 80023970 (Luxembourg) E-Mail : owim@lidl.be CE IP65		
apès-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apartition. o Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro			d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil. Article L217-4 du Code de la consommation Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.		
apès-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apartition. o Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro			d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil. Article L217-4 du Code de la consommation Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.		

niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen. ■ Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water. ■ Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen. Risico dat de batterijen/accu's lekken ■ Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht. ■ Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts! ■ DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.			draag daarom in dit geval geschikte veiligheids handschoenen. ■ Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demonstratie of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat. ● Ingebruikname Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. ● Montage □ Waarborg, dat het gemonteerde product zover in de grond steekt (gazon, border), dat deze stabiel staat (zie atb. B).		
niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen. ■ Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water. ■ Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen. Risico dat de batterijen/accu's lekken ■ Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht. ■ Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts! ■ DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.			draag daarom in dit geval geschikte veiligheids handschoenen. ■ Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demonstratie of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat. ● Ingebruikname Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. ● Montage □ Waarborg, dat het gemonteerde product zover in de grond steekt (gazon, border), dat deze stabiel staat (zie atb. B).		
niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen. ■ Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water. ■ Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen. Risico dat de batterijen/accu's lekken ■ Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht. ■ Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts! ■ DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.			draag daarom in dit geval geschikte veiligheids handschoenen. ■ Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demonstratie of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat. ● Ingebruikname Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. ● Montage □ Waarborg, dat het gemonteerde product zover in de grond steekt (gazon, border), dat deze stabiel staat (zie atb. B).		

niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen. ■ Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water. ■ Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen. Risico dat de batterijen/accu's lekken ■ Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht. ■ Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts! ■ DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.			draag daarom in dit geval geschikte veiligheids handschoenen. ■ Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demonstratie of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat. ● Ingebruikname Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. ● Montage □ Waarborg, dat het gemonteerde product zover in de grond steekt (gazon, border), dat deze stabiel staat (zie atb. B).		
---	--	--	---	--	--

Legenda použitých piktogramov			
	Jednosmerný prúd/napätie		S ochranou proti striekajúcej vode IP65
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.

Solárny odpudzovač zvierat na krtkov

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s

popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na použitie v exteriéri v súkromných domácnostiach a používa sa na odpudzovanie krtkov. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

- Dbajte na bezpečnú polohu. Pri montáži resp. umiestňovaní nepoužívajte násilie, napr. údery kladivom. Poškodzuje to výrobok.
- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ  pre za- resp. vypnutie výrobku. Keď je výrobok zapnutý, každých 30 sekúnd vysieľa cca. 5 sekúnd zvukové vlny.

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

- Poznámka:** Solárny článok zabudovaný vo výrobku premieňa slnečné svetlo na elektrickú energiu a ukladá ju v akumulátorovej batérii.
- Doba nabíjania akumulátorovej batérie pri použití solárneho článku závisí od intenzity slnečného svetla a uhla, pod ktorým svetlo dopadá na solárny článok. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, mali by ste výrobok umiestniť na miesto, kde je solárny článok čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému žiareniu. Umiestnite výrobok čo najkľomejšie k uhlu dopadu svetla.

Poznámka: Kapacita akumulátorovej batérie sa počas prepravy znižuje. Na dosiahnutie optimálneho výkonu by ste mali výrobok pred prvým použitím tri dni nabíjať na priamom slnečnom svetle vo vypnutom stave.

● Údržba a čistenie

- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.

● Odstraňovanie porúch

Porznámka: Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že bude rušený rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti.

Ak zistíte funkčné poruchy, odstráňte takéto rušivé zdroje z okolia výrobku.

- Obsah dodávky**
2 solárne plašiče krtkov
1 návod na používanie

- Popis častí**
 ZA-/VYPÍNAČ
 solárny plašič krtkov

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	1,2V===
Akumulátorová batéria:	1 x akumulátorová batéria Ni-MH/80H/1,2V===/80 mAh (predmontovaná) (bez možnosti výmeny) Výrobca: OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm

E-mail: battery-service@lidl.com
www.owim.com
IP65 (ochrana pred striekajúcou vodou)

Druh ochrany:

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A PO-KYNY SI USCHOVÁVAJE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

-  ** **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!**** Akumulátorové batérie nepatria do rúk deťom. Akumulátorové batérie nikdy nenechávajte voľne položené. Existuje riziko, že ich prehnúť deti alebo domáce zvieratá. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli príslušným rizikám. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozi nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s elektrickými výrobkami.

- Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok**
 - Dbajte na to, aby solárny článok nebol znečistený alebo v zimnom období pokrytý snehom a ľadom.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

- Volumen de suministro**
2 repelentes solares de topos
1 manual de instrucciones

- Descripción de los componentes**
 Botón de ENCENDIDO/APAGADO
 Ahuyentador solar de topos

- Características técnicas**
Tensión de funcionamiento: 1,2V ===
Batéria: 1 x batería Ni-MH/80H/1,2V===/ 80mAh (preinstalada) (no reemplazable)
Fabricado por OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm (Alemania)

Následkom toho sa znižuje výkonnosť solárneho článku.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLOZIE!** Nenabíjajte batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/ akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spaňáčov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej požiadavky dodržte nasledujúce pokyny:

- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukazať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

● Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte všetky obalové materiály z výrobku.

● Montáž

- Zabezpečte, aby bol zmontovaný výrobok zasunutý do zeme (trávník, kvetinový záhon) tak hlboko, aby stál stabilne (pozri obr. B).

-  Na stránke parkside-diy.com si môžete prezrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. S týmto QR kódom prejdete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a pomocou masky vyhľadávania vyhľadajte návod na obsluhu.
Zadaním čísla výrobku (IAN) 479037_2410 prejdete na návod na obsluhu svojho výrobku.

- Servis**
 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP65

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!

-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

● Puesta en funcionamiento

Nota: retire todo el material de embalaje del producto.

● Montaje

- Introduzca el producto en el suelo (césped, jardín de flores) lo necesario para que se mantenga estable (ver fig. B).
- Asegúrese de que el producto se encuentra firmemente insertado. Al montar la lámpara no aplique fuerza excesiva (por ej. martillazos). Esto puede dañar el producto.
- Pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO  para apagar o encender el producto. Al encender el producto, este emite ondas acústicas cada 30 segundos durante 5 segundos.

● Cargar la batería

Nota: la placa solar instalada en el producto convierte la luz solar en energía eléctrica y la almacena en la batería.

- El tiempo de carga de la batería cuando se utiliza la placa solar depende de la intensidad de

la luz solar y del ángulo en el que la luz incide sobre la célula solar. Para obtener los mejores resultados, debe colocar el producto en un lugar donde la célula solar reciba luz solar directa durante el mayor tiempo posible. Coloque el producto lo más perpendicular posible al ángulo de incidencia de la luz.

Nota: la capacidad de la batería disminuye durante el transporte. Para un rendimiento óptimo, cargue el producto apagado y bajo la luz solar directa durante tres días antes del primer uso.

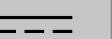
● Mantenimiento y limpieza

- Limpie el producto periódicamente con un paño seco sin pelusas. Para la suciedad más persistente, utilice un paño ligeramente humedecido.

teléfono o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo.

- Los productos defectuosos se pueden enviar libres de franqueco a la dirección suministrada, adjuntando el comprobante de caja (ticket) e indicando el tipo de fallo, así como el momento en que se produjo.

-  En parkside-diy.com están disponibles para su lectura y descarga este y otros manuales. Este código QR le llevará directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y utilice la búsqueda para encontrar el manual de instrucciones. Introduzca el número de

Forklaring af de anvendte piktogrammer			
	Jævnstrøm/-spænding		Stænkvandsbeskyttet IP65
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.

Solcelle dyrefafrækker til muldvarper

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet

- Beskrivelse af de enkelte dele**
 TÆND-/SLUK-knap
 Solcelle-skærmer-muldvarp

● Tekniske data

Driftsspænding: Genopladeligt batteri:	1,2V=== 1 x Ni-MH batteri/80H/1,2V===/ 80mAh (præinstalleret) (kan ikke udskiftes) produceret af OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm, Tyskland E-mail: battery-service@lidl.com www.owim.com
Beskyttelsestype:	IP65 (stænkvandsbeskyttet)

Generelle sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

-  ** ADVARSEL! LIVS- OG ULYK-KESFARER FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Genopladelige batterier hører ikke til i børnehænder. Lad aldrig genopladelige batterier ligge frit fremme. Der er fare for, at disse sluges af børn eller kæledyr. Opsøg straks en læge i tilfælde af indtagelse.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og personer med forringede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der er forbundet med brugen. Rengøring og brugervejledige holdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

DK

Ha működési zavart állapít meg, távolítsa el a zavarforrásokat a termék környezetéből.

Tudnivaló: Elektrosztatikus kisülések működési zavarokhoz vezethetnek. Ilyen működési zavarok esetén távolítsa el rövid időre az akkumulátorokat és helyezze azokat újra vissza.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó

kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Bojítás vai izletotas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek vegyjelai a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, válassza-sunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny

alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

- **Garanciális ügyek lebonyolítása**
Ügyének gyors elintézése céljából kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:
 - Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 479037_2410) a vásárlás tényének igazolására.
 - A cikkszámot leolvashatja a termék típustáblájáról, a terméken található gravírozásból, az útmutató címloldaláról (balra lent), vagy a termék hátoldalán vagy az alsó oldalán lévő címkéről.
 - Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizszálllyal vagy küldjön e-mailt.
 - Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba keletkezési

idejének a megadásával, portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.



Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN) 479037_2410, hogy megtekintse a cikkekhez tartozó használati utasítást.

● **Szerviz**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

CE IP65

8

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG11454
Version: 05/2025

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand van
de informatie · Stan informacj · Stav informací
Stav informáci · Estado de las informaciones · Tilstand
af information · Versione delle informazioni · Információk
állása: 01/2025 · Ident.-No.: HG11454012025-8



HU

HU

HU

HU